



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Consultant Services Division/Division des services
d'experts-conseils
11 Laurier St./11 Rue Laurier
3C2, Place du Portage
Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet ENVIRONMENTAL CONSULTANT FOR WMB	
Solicitation No. - N° de l'invitation EH900-160791/A	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client 20160791	Date 2015-11-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FE-176-68065	
File No. - N° de dossier fe176.EH900-160791	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-11-16	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Talom, Mike	Buyer Id - Id de l'acheteur fe176
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3796 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: TPSGC/PWGSC West Memorial Building 344 Wellington Street, Ottawa, ON	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cet amendement a pour but d'effectuer les modifications suivantes:

A) Énoncé de projet

Modification du document anglais seulement.

B) Réponses aux questions :

Question 14 : Est-ce que les communications quotidiennes requises (rapports d'inspection journaliers) doivent être dans les deux langues officielles?

Réponse 14 : Bien vouloir vous référer aux sections CS 2 – Exigences Linguistiques, AP 1 1.12 – Langues officielles, et SR 9 – Documents bilingues.

Question 15 : En ce qui concerne le spécialiste des coûts devant faire partie de l'équipe de l'ingénieur en environnement, est-il responsable uniquement de la surveillance des coûts liés au budget de 2,8 M\$ pour l'élimination des matières dangereuses ou est-ce que le budget de construction de 14 M\$ sera compris dans la portée de ses services? Le budget de 14 M\$ englobe-t-il la démolition seulement?

Réponse 15 : Veuillez consulter la section DP 2.2.6 Coûts : Le spécialiste des coûts sera responsable de la surveillance du budget de 2,8 M\$ relatif au lot de travaux d'élimination des matières dangereuses seulement.

Question 16 : Est-ce que le budget de 2,8 M\$ porte sur l'enlèvement du plâtre et d'autres matériaux (p. ex. tuyaux) pour atteindre l'amiante?

Réponse 16 : Non, l'estimation des coûts de 2,8 M\$ porte sur l'enlèvement des matières dangereuses seulement et n'inclut pas l'enlèvement du plâtre et d'autres matériaux.

Question 17 : Il est indiqué que le spécialiste des coûts doit être présent lors des réunions sur la gestion de la valeur. Combien de réunions sur la gestion de la valeur sont actuellement prévues durant le projet?

Réponse 17 : Veuillez consulter la section 7.2.2 - Techniques: Le spécialiste des coûts n'assistera pas aux réunions sur la gestion de la valeur. Le spécialiste des coûts aidera l'équipe de gestion de la valeur en lui fournissant des copies de la dernière estimation des coûts ainsi que tout renseignement supplémentaire sur les coûts qui pourrait être requis.

Question 18 : Il est indiqué que le spécialiste des coûts assure la surveillance des coûts durant le projet de construction. Pouvez-vous préciser si le spécialiste des coûts a la stricte responsabilité d'approuver les autorisations de modification et de s'occuper des questions liées à la facturation durant le projet ou bien s'il est chargé de suivre l'avancement des travaux par rapport au budget prévu de 2,8 M\$? Le spécialiste des coûts est-il chargé de surveiller tous les budgets des entrepreneurs, la facturation, les frais de main-d'œuvre et les coûts des matériaux?

Réponse 18 : Veuillez consulter la section SR 7.3 : Services – Activités propres aux différentes étapes du projet.

Question 19 : L'annexe F (ANNEXE F – RENSEIGNEMENTS LIÉS AUX EXIGENCES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ) semble incorrecte. Pouvez-vous confirmer que nous devons remplir **un tableau par personne**?

Réponse 19 : L'annexe F est correcte. Conformément à la section EPEP 3.1.5 – Exigences relatives à la sécurité, le proposant doit détenir une attestation de sécurité d'organisme à la date de clôture des soumissions. Les exigences individuelles de sécurité des Conditions supplémentaires (CS1) – Exigences relatives à la sécurité s'appliqueront pendant l'exécution du contrat.